Правоприменение авторского права и смежных прав в цифровой среде



д-р доцент Дориан КИРОШКА,
Государственный университет Молдовы, адвокат

Юридический механизм защиты прав авторов на литературные, художественные и научные произведения, созданный более трехсот лет тому назад, основывался как способ контроля автора над процессом производства и распространения произведений, выраженных в материальной форме. Тиражирование произведений предполагает определённые финансовые затраты, направленные на работу фабрик по производству материальных носителей, а также наличие торговых точек по распространению объектов авторского права. Таким образом, с момента создания произведения и до его доведения до потребителя, от правообладателя требовалось осуществление целого комплекса действий, включающего в себя, в том числе, поддержку данной производственной инфраструктуры.

С появлением всемирной компьютерной сети, а также цифровой технологии индустрии контента у правообладателей возникла возможность существенно снизить затраты на дистрибуцию. Автор может самостоятельно выложить свои произведения в сети Интернет, исключая финансовые затраты на рекламу и распространение, помимо этого цена одной цифровой копии практически приравнивается к нулю. Таким образом, развитие цифровых технологий предоставило малознакомым авторам шанс самим продвигать свой контент в цифровой среде, чем они очень успешно воспользовались, с другой стороны, легкость обмена информацией через интернет создала множество возможностей недобросовестным пользователям предоставлять доступ к объектам авторского и смежных прав без разрешения правообладателя.

Данная ситуация породила множество конфликтов между правообладателями и пользователями, а основа их, как уже было отмечено, состоит в удешевлении производства копий произведения и простоте передачи информации, что в корне противоречит интересам авторов. Соответственно появились новые вызовы системе авторского и смежных прав, которые нуждаются в законодательном регулировании, как на уровне государства, так и на международном уровне.

При анализе проблематики решения такого рода конфликтов можно выделить как минимум три варианта их разрешения на основе законодательного регулирования:

Первый вариант, предложенный правообладателями, предусматривает ужесточение ответственности пользователей за нарушение авторского права и смежных прав в цифровой среде.

Второй вариант предполагает введение полной ответственности Интернет-провайдеров за нарушение авторских и смежных прав пользователями, что предусматривает и полное возмеще-

ние убытков за неправомерное использование произведений творчества в цифровой среде.

Третий вариант, который является приемлемым и применяется в странах Европейского Союза, предусматривает введение ограниченной ответственности Интернет-провайдеров. Таким образом, их ответственность наступает только в тех случаях, когда по запросу правообладателя не были предприняты меры, предписанные законодательством по запрету доступа к произведению, а также не предприняты меры по изъятию объектов авторского и смежных прав, находящихся в цифровой среде.

Для более детального анализа конфликтов, возникающих в связи с использованием объектов авторского и смежных прав в цифровой среде, следует выявить субъектов обмена информацией в Интернете, объект правонарушения, определить понятие «цифровая среда», объём прав, которыми обладают участники обмена информацией в цифровой среде, а также инструменты, предоставляемые законом для осуществления правовой защиты объектов авторского и смежных прав в информационной среде.

В традиционном использовании объектов авторского и смежных прав, представленных на материальном носителе, участвуют три стороны:

1) Субъекты авторского права и смежных прав (авторы, исполнители, изготовители фонограммы, изготовители видеозаписи, а также организации эфирного или кабельного вещания);

2) Правообладатели, которые зачастую не являются авторами, но так называемыми посредниками, основной функцией которых является продвижение объектов авторского и смежных прав (издательства, продюсеры и др.);

3) Пользователи, а именно те лица, которые непосредственно являются бенефициарами информационного продукта, составляющей которого являются охраняемые законом объекты авторского и смежных прав.

С появлением информационных технологий возникает ещё один субъект правовой регламентации обращения объектов авторского и смежных прав в цифровой среде, а именно Интернет-провайдер. По материалам Википедии, Интернет-провайдер – это организация, предоставляющая услуги доступа к сети Интернет и иные связанные с Интернетом услуги. В соответствии с предоставляемыми услугами Интернет-провайдеров можно разделить на следующие категории: провайдеры доступа, хостинг-провайдеры, магистральные провайдеры, канальные провайдеры и др. Основными функциями данного участника, связанными с охраной объектов авторского и смежных прав в информационной среде, являются: обеспечение доступа пользователей к сетям, обеспечение функционирования интернета, а также обеспечение доступа к объектам авторского и смежных прав в информационной среде.

С появлением Интернета наиболее уязвимой оказалась индустрия, основанная на использовании объектов интеллектуальной собственности. Имея в виду что, экономика, связанная с развитием интернета и новых цифровых технологий, предоставляет революционные методы доступа, обеспечивающие более простой и дешевый способ использования объектов авторского и смежных прав в информационной среде, что непосредственно подталкивает пользователей, зачастую неосознанно, использовать информационный продукт без наличия права автора или правообладателя, государство было вынуждено выработать правовые нормы, позволяющие авторам и правообладателям контролировать использование объектов авторского и смежных прав в информационной среде.

На международном уровне ведущую роль в создании правовой базы для эффективного противодействия нарушению объектов авторского и смежных прав в информационной среде сыграла Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС). Таким образом, в начале 80-х годов назрела острая необходимость выработки новых норм международного права в области объектов авторского и смежных прав в цифровой форме и цифровой среде, в частности в Интернете. Такие нормы были выработаны на Дипломатической конференции ВОИС по некоторым вопросам авторского права и смежных прав, состоявшейся в 1996 г. в Женеве, на которой было достигнуто соглашение по принятию двух международных договоров, а именно Договор ВОИС по авторскому праву (ДАП), ко-

торый вступил в силу 6 марта 2002 г., и Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ), который вступил в силу 20 мая 2002 г. (Интернет-договоры).

Несмотря на все усилия ВОИС, а также государств по противодействию нарушению объектов авторского и смежных прав в информационной среде самые большие убытки понесли и несут киноиндустрия, музыкальная индустрия, книжная индустрия.

Более острой проблемой для этих индустрий стало появление таких технологий, как Web 2.0, что подразумевает различные интернет-сервисы, отличительной чертой которых является широкое использование мультимедийного контента и высокая степень интерактивного взаимодействия между пользователями. Термин *Web 1.0* описывает сайты, основной задачей которых являлась поставка новостей от одного источника. Web 2.0, в противовес этому, охватывает широкий спектр сервисов, основанных на взаимодействии пользователей, например, таких, как социальные сети (Facebook, Myspace, Одноклассники, ВКонтакте, Мой круг), платформы, которые заполняются пользовательским контентом (Youtube, Flickr), блоги (Живой журнал, twitter), видео-блоги, p2p файлообменные сети (BitTorrent). Пионером в развитии данной технологии является Википедия[1].

Существование перечисленных технологий невозможно без Интернета, который представляет собой «крупный комплекс, включающий в себя локальные сети и автономные компьютеры, соединенные между собой средствами связи, а также программное обеспечение, которое обеспечивает взаимодействие всех этих средств на основе единого транспортного протокола TCP и адресного протокола IP»[2].

Интернет-договоры наделили авторов и правообладателей правами, которые позволяют эффективно бороться с нарушениями в цифровой среде, в том числе основными и самыми важными правами – на воспроизведение и на сообщение для всеобщего сведения.

Наиболее острые дискуссии во время Дипломатической конференции имели место вокруг применимости права на воспроизведение в цифровой среде, а именно в Интернете. Большинство стран отказывалось считать эфемерное хранение произведений в цифровой форме в сети Интернет воспроизведением, таким образом, в тексте договора не было включено право на воспроизведение произведения в цифровой форме. По настоянию США страны согласились с предложением включить этот момент в согласованное заявление, которое означает применимость права на воспроизведение в цифровой среде. Таким образом, согласованное заявление предусматривает, что «право на воспроизведение, как оно определено в Статье 9 Бернской конвенции, и допускаемые этой статьёй исключения полностью применяются в цифровой среде и, в частности, в отношении использования произведений в цифровой форме. Понимается, что хранение охраняемого произведения в цифровой форме в электронном средстве является воспроизведением в смысле Статьи 9 Бернской конвенции».

Такое же согласованное заявление было принято и по отношению к статьям 7 и 11 Договора по исполнениям и фонограммам.

Без преувеличения, одним из самых значимых достижений Договоров ВОИС является признание за авторами, исполнителями и производителями фонограмм возможности разрешать передачу *on-line* своих произведений, исполнений и фонограмм. В соответствии со статьёй 10 Договора ВОИС по авторскому праву, без ущерба положениям Статей 11(1)(ii), 11*bis*(1)(i) и (ii), 11*ter*(1)(ii), 14(1)(ii) и 14*bis*(1) Бернской конвенции, авторы литературных и художественных произведений пользуются исключительным правом разрешать любое сообщение своих произведений для всеобщего сведения по проводам или средствами беспроволочной связи, включая доведение своих произведений до всеобщего сведения таким образом, что представители публики могут осуществлять доступ к таким произведениям из любого места и в любое время по их собственно-

[1] Дмитриева, А., Савельев, Д. Авторское право в Интернете: конфликты, распределение ответственности и варианты регулирования, Санкт-Петербург, 2011 г., стр. 16.

[2] Ханина, К.В. Воздействие развития информационных технологий на формирование системы авторского права, Доклад на V-й Международной конференции «Право и Интернет», стр. 3.

му выбору. Следует отметить, что в согласованном заявлении было дано разъяснение этой статьи, предназначенное для определения ответственности провайдеров, которое заключается в том, что простое предоставление физических средств, позволяющих сделать или осуществляющих сообщение, само по себе не является сообщением в смысле настоящего Договора или Бернской конвенции.

ДИФ, в свою очередь, также предусматривает «право на сообщение для всеобщего сведения», но оперирует другим термином, а именно «право сделать записанные исполнения доступными» или «право сделать фонограммы доступными».

Следует отметить, что в Европейском Союзе, была принята Директива Европейского Парламента и Совета 2001/29/ЕС от 22 мая 2001 г. о гармонизации некоторых аспектов авторского права и смежных прав в информационном обществе. В обоснование этой директивы, в преамбуле 5 указывается что «Технологическая эволюция умножила и разнообразила сферы творчества, производства и эксплуатации. Если охрана Интеллектуальной Собственности и не требует никакой новой концепции, то нормы, существующие в сфере авторского права и смежных прав, должны быть приспособлены и дополнены, чтобы надлежащим образом учитывать экономические реалии – такие как появление новых форм эксплуатации».

Принятие данной Директивы преследовало две цели. В первую очередь, она предусматривала реализацию и разрешение государствамчленам ратифицирования двух Договоров ВОИС (ДИФ и ДАП), а вторая цель состояла в гармонизации определенных аспектов материального законодательства в области авторского права и смежных прав во всех странах-участницах.

Данная Директива содержит три кластера норм, которые регламентирует отношения, связанные с использованием объектов авторского и смежных прав в информационной среде.

Первый кластер, предусматривает предоставление дополнительных правомочий авторам, а именно в соответствии со статьей 2 Директивы вводится право на воспроизведение, общим образом определяемое как «исключительное право разрешать или запрещать воспроизведение: прямое или косвенное, временное или постоянное любыми средствами и в какой бы то ни было форме, целиком или в части: a) для авторов – их произведений; b) для артистов-исполнителей или исполнителей – фиксаций их исполнений; c) для производителей фонограмм – их фонограмм; d) для производителей первых записей фильмов – оригиналов и копий их фильмов; e) для организаций эфирного вещания – фиксаций их передач, независимо от того будут ли они переданы по проводу или без, включая кабель или спутник».

Таким образом, авторы наделяются очень обширным комплексом правомочий, который охватывает как цифровое, так и аналоговое копирование. Данное право распространяется, в частности, на все действия, необходимые для производства средств поддержки мультимедиа как актов воспроизведения, обязательных для онлайновой передачи.

Как было отмечено выше, в договорах ВОИС не удавалось установить значение права воспроизведения, в основном, вследствие расхождений во мнениях в отношении временного копирования. В Директиве ЕС № 2001/29/ЕС четко оговорено, что временные действия по воспроизведению, любыми средствами и в любой форме, являются воспроизведением. Для электронной среды данное определение означает следующее: процесс копирования, не имеет значения насколько кратковременным, неустойчивым и просто технически необходимым он является, есть акт неправомерного воспроизведения охраняемого объекта.

Ст. 3 Директивы ЕС № 2001/29/ЕС создает новое исключительное право для авторов, а именно делать объект охраны доступным для всеобщего сведения, которое имеет значение, в частности, в рамках интерактивной онлайн-коммуникации в Интернете, независимо от места и времени. Данное право делать доступным объект охраны для неограниченной публики предоставлено, кроме авторов, исполнителям, производителям фонограмм, продюсерам фильмов и вещательным организациям. Право сообщать для всеобщего сведения вступает в действие, когда объект авторского права размещается в сети Интернет для интерактивного использования.

Кроме того, Директива регулирует «исчерпание прав»: предусматривается, что ни при каких условиях сообщение произведений или объектов смежных прав для всеобщего сведения (путем эфирного или кабельного вещания либо путем доведения до всеобщего сведения в интерактивных цифровых сетях) не должно рассматриваться как основание для дальнейшего их использования в гражданском обороте без согласия правообладателя (статья 3 Директивы). Исчерпание прав не наступает и в случае предоставления услуг в сетевом режиме, в том числе, если в результате такой услуги была создана с согласия правообладателя копия произведения на материальном носителе, так как в процессе предоставления услуги в режиме *on-line* не происходит передачи права собственности на оригинал или экземпляр произведения.

Второй кластер норм предусматривает специальные обязательства в отношении так называемых **технических средств защиты** произведений. Следует отметить, что введение технических средств защиты в системе авторского права было обусловлено обеспокоенностью обладателей авторских и смежных прав размахом пиратства в начале 90-х годов, а также развития новых способов использования произведений в цифровой среде. К сожалению, ожидаемых результатов так и не было достигнуто, поскольку с «применением технических средств защиты стали разрабатываться другие технические средства, направленные на взлом или иное преодоление используемой защиты. В связи с тем, что подобный обход технических средств защиты делал бессмысленным само их применение, с ним было решено бороться юридическими методами, подвергая преследованию лиц, которые разрабатывают, изготавливают или распространяют предназначенные для такого обхода устройства и программное обеспечение»[3].

Как указанно в ст. 6 (3) Директивы № 2001/29/ЕС, выражение «технические средства» означает любую технологию, устройство или компонент, которые в процессе нормального функционирования разработаны для предотвращения или запрещения действий в отношении произведений или других объектов, которые не разрешены обладателем любого авторского или смежного права, как это предусмотрено законом или специальным правом, установленным главой III Директивы 96/9/ЕС. Технические меры будут считаться «эффективными», если доступ либо использование охраняемого произведения или другого объекта управляется правообладателями путем применения контроля за доступом или метода охраны, такого как шифрование, кодирование или иное преобразование произведения или иного объекта либо копирование механизма контроля, предназначенного для целей охраны.

Директива также предусматривает особые положения о **защите информации об управлении правами.** Причины введения таких положений были теми же, которые вводили обязательство по техническим средствам защиты. Как отмечает И.А. Близнец в своём учебнике, «предполагалось, что развитие практики реализации прав на произведения и объекты смежных прав, преобразованные в цифровую форму, пойдет по пути внедрения неких особых способов использования, контролируемых правообладателями и уполномоченными ими посредниками с помощью специальных технических средств. При этом идентификация охраняемых авторскими и смежными правами объектов и определение условий их использования (включая условия о выплате вознаграждения), как предполагалось, должны были осуществляться с помощью внедренной в такой объект или приложенной к нему информации об управлении правами, разумеется, также представленной в цифровой форме»[4].

Как отмечает другой автор, термины «**технические средства защиты**» и «**информация об управлении правами**» обозначают электронные устройства, встроенные в цифровые копии и онлайновые сети, для того, чтобы «блокировать» произведения и препятствовать свободному осуществлению пользователями действий, которые требуют разрешения владельцев авторского права и смежных прав («технические меры»), или предоставить пользователю информацию о правообладателе и системе управления

[3] Близнец, И.А., Леонтьев, К.Б. Авторское право и смежные права. Изд-во «Проспект», 2010 г., стр.158.

[4] там же, стр. 160.

правами применительно к воспроизводимому или передаваемому произведению[5].

Третий кластер – это нормы, которые предусматривают исчерпывающий перечень актов свободного использования, связанных, в частности, с особенностями цифровой передачи данных. В соответствии со ст. 5 (1) Директивы 2001/29/ЕС введено обязательное исключение, касающееся временных действий по воспроизведению, таким образом, авторское право не будет считаться нарушенным, если воспроизведение является, во-первых, ***временным, недолговечным, имеет второстепенный характер,*** а также ***является существенной частью технического процесса***, единственной целью которого является осуществить обмен объектом авторского права и смежных прав между третьими лицами по сети, при этом данные акты воспроизведения не должны иметь самостоятельного экономического значения, т.е. производятся только для того, чтобы перемещать объект права. Соответственно, данные акты воспроизведения в устройствах для соединения сетей и на серверах Интернет-провайдеров не нарушают исключительного авторского права, а также смежных прав, разрешать или запрещать воспроизведение. Директивой предусмотрено всего двадцать исключений, из которых одно обязательное, имеется виду исключение, касающееся временных действий по воспроизведению, а остальные исключения могут быть выбраны государствами-членами по своему усмотрению. Нужно отметить, что государства-члены ЕС не имеют права вводить какие-либо другие исключения, чем те, которые перечислены Директивой.

В законодательстве Республики Молдова, основной закон, регламентирующий нарушения авторского права и смежных прав в цифровой среде является Закон № 139/2010 об авторском праве и смежных правах. Правительство РМ содействует принятию соответствующей правовой базы для эффективной борьбы с пиратством в цифровой среде. Таким образом, начиная с 2007 г. Парламентом РМ был выработан и принят ряд изменений в законодательство об авторском праве и смежных правах, призванных гармонизировать его с Директивой Европейского Парламента и Совета 2001/29/ЕС от 22 мая 2001 г. о гармонизации некоторых аспектов авторского права и смежных прав в информационном обществе и Директивой от 29 апреля 2004 г. № 2004/48/ЕС об обеспечении прав на интеллектуальную собственность.

В последнее время национальные суды РМ принимали запретительные решения, направленные против провайдеров, которые допустили использование своих услуг другими лицами с целью нарушения авторского права и смежных прав. Данные решения принимались судами на основании ст. 59 Закона № 139/2010 об авторском праве и смежных правах, которая гласит, что «по заявлению истца судебная инстанция может:

a) вынести в отношении предполагаемого нарушителя определение с целью предотвратить неизбежное нарушение авторского права, смежных прав или иных прав, охраняемых настоящим законом, либо запретить продолжение предполагаемых нарушений соответствующего права под угрозой применения периодических штрафных санкций, либо обусловить их дальнейшее осуществление предоставлением гарантий для обеспечения возмещения ущерба правообладателю;

b) вынести в тех же обстоятельствах судебный запрет в отношении посредника, услугами которого пользуются третьи лица, нарушающие авторское право, смежные права или иные права, охраняемые настоящим законом, включая посредников, чьи компьютеры и телекоммуникационные услуги используются третьим лицом, совершающим такое нарушение».

Помимо этого, на основании ст. 8 Директивы 2004/48/ЕС об обеспечении прав на интеллектуальную собственность, которое нашло своё отражение в ст. 58 Закона об авторском праве и смежных правах РМ, судебная инстанция, в контексте процедур, связанных с нарушением прав на интеллектуальную собственность, и по обоснованному заявлению истца, «***может распорядиться о предоставлении информации о происхождении и каналах распространения товаров и услуг***, нарушающих авторское право,

[5] Ханина, К.В. Воздействие развития информационных технологий на формирование системы авторского права, Доклад на V-й Международной конференции «Право и Интернет», стр. 7.

смежные права или иные права, охраняемые настоящим законом, нарушителем или любым другим лицом:

a) во владении которого были обнаружены контрафактные товары в коммерческих количествах;

b) которое использует в коммерческих масштабах услуги с контрафактной продукцией;

c) которое предоставляет в коммерческих масштабах услуги, используемые в деятельности по нарушению прав;

d) на которое было указано лицом, упомянутым в пунктах a), b) или c), в качестве занимающегося производством, изготовлением или распространением товаров или предоставлением услуг».

Информация, указанная выше, включает при необходимости:

a) имена и адреса производителей, распространителей, поставщиков, прежних владельцев товаров или услуг, а также оптовых и розничных продавцов;

b) сведения о количестве произведенных, изготовленных, поставленных, полученных или заказанных товаров или услуг, а также о цене на них».

Данная норма предоставляет правообладателям возможность получить подробные данные о подозреваемых в загрузке объектов, нарушающих права авторов, в цифровой среде.

Закон об авторском праве и смежных правах РМ содержит отдельную статью, которая регламентирует правовые отношения между правообладателями, провайдерами и пользователями объектов авторского и смежных прав, используемых в цифровой среде. Таким образом, провайдер, в том числе любое лицо, предоставляющее услуги по хостингу или передаче данных, считается сообщником, если непосредственно способствует нарушению авторского и/или смежных прав, и несет ответственность за нарушение этих прав в следующих случаях:

a) если оно, при наличии технической возможности блокировать, ограничивать доступ и/или уничтожать в надлежащий момент объекты, опубликованные и/или использованные с нарушением авторского права и/или смежных прав, и будучи оповещено обладателями соответствующего права или их представителями (с указанием конкретного объекта) о данном нарушении, не выполнило требования обладателей авторского права и/или смежных прав в отношении блокирования, ограничения доступа и/или уничтожения указанных объектов;

b) если оно, будучи информировано о незаконной деятельности в области авторского права и/или смежных прав, благоприятствует, финансирует и способствует незаконным действиям другого лица;

c) если оно публикует неверную информацию, изменяет или удаляет информацию об обладателях авторского права и/или смежных прав, в том числе распространяет экземпляры произведений и/или объекты смежных прав, информация о которых была изменена или удалена;

d) если оно преднамеренно предоставляет в распоряжение третьих лиц какую-либо информацию (ссылки, веб-адреса и т.д.), дающую возможность получить незаконный доступ к объектам авторского права и/или смежных прав.

Помимо представленных случаев, когда провайдер несёт ответственность за содействие в нарушении прав на объекты авторского и смежных прав, используемые в цифровой среде, закон предусмотрел и отдельные исключения от ответственности провайдеров, а именно в случае, если он не располагает информацией о действиях этих лиц либо не имеет возможности ограничивать доступ или уничтожать объекты, опубликованные или использованные с нарушением авторского права и/или смежных прав.

Имея в виду успешную практику в борьбе с нарушением авторского права и смежных прав в цифровой среде, которая сложилась в странах Европейского Союза, Правительством РМ был разработан проект поправок к Закону об авторском праве и смежных прав касаемо нарушения авторского права и смежных правах с помощью компьютерных сетей. Проект предусматривает введение нового понятия следующего содержания: «URL-адрес (uniform resource locator) – серия символов, определяющих местонахождение ресурса в сети Интернет».

Помимо этого, вводится отдельная процедура оповещения физического или юридического лица, которое является владельцем поддомена верхнего уровня домена .md, где находится

URL-адрес, нарушающий авторское право и/или смежные права, и которое обязано ограничить доступ и/или удалить URL-адрес в течение 24 часов с момента получения письменного запроса от обладателя авторских и/или смежных прав. Новшеством данного проекта является то, что автор или правообладатель должен предоставить декларацию о личной ответственности относительно его законного права на ограниченное содержание, а также убедительные доказательства его законных прав на конкретное произведение.

В том случае, если владелец поддомена в домене верхнего уровня домена .md, где находится URL-адрес, который нарушает авторское право и/или смежные права, не ограничил доступ и не удалил URL-адрес в течение указанного времени, он несёт ответственность в соответствии с действующим законодательством РМ. Данная ответственность возникает лишь в том случае, если владелец обладал технической возможностью ограничить доступ и/или удалить URL-адрес, который нарушает авторское право и/или смежные права.

Владелец поддомена в домене верхнего уровня домена .md не несёт ответственность в соответствии с действующим законодательством за действия других лиц, которые пользуются его услугами в целях нарушения каких-либо авторских и/или смежных прав.

Проект закона о внесении изменений и дополнений в Закон об авторском праве и смежных правах также предусматривает процедуру уведомления о нарушениях авторского и смежных прав владельцем поддомена в иностранном домене более высокого уровня. Таким образом, в проекте предусмотрено, что в случае, если URL-адрес, который нарушает авторское право и/или смежные права, находится на поддомене иностранного домена верхнего уровня, обладатель авторских и/или смежных прав подаёт физическому или юридическому лицу, который является владельцем поддомена в иностранном домене более высокого уровня, запрос в письменной форме об ограничении доступа и/или удалении URL-адреса в течение 3 дней с даты получения письменного запроса обладателя авторских и/или смежных прав вместе с убедительным доказательством его законных прав и декларацией о личной ответственности относительно его законных прав на содержание URL-адреса.

Если владелец поддомена в иностранном домене верхнего уровня, где находится URL-адрес, который нарушает авторское право и/или смежные права, не выполнил запрос, предусмотренный в части (4), обладатель авторских и/или смежных прав вправе подать тот же запрос, в сопровождении окончательного решения суда, хостинг-провайдеру услуг в Республике Молдова, предоставляющему услуги по размещению владельцу поддомена иностранного домена верхнего уровня, который обязан в течение 10 дней ограничить доступ к URL-адресу, нарушившему авторское право и/или смежные права.

Хостинг-провайдер не несёт ответственность в соответствии с действующим законодательством за незаконные действия других лиц, которые пользуются его услугами для нарушения авторского права и/или смежных прав, если не имеет техническую возможность ограничить доступ и/или удалить URL-адрес, который нарушает авторское право и/или смежные права.

Для подведения итогов о возможных методах противодействия нарушению авторского права и смежных прав в цифровой среде отметим, что ведущую роль в противодействии, безусловно, играет соответствующая международному праву законодательная база, а также желание властей осуществлять надлежащую работу, направленную на эффективную борьбу с подобными нарушениями.

Также следует отметить, что сами авторы и правообладатели должны обеспечить возможность удобного и лёгкого доступа к легальному контенту, находящемуся в цифровой среде.

И в конечном итоге, очень важную роль в борьбе с пиратством в цифровой среде играет проведение разного рода мероприятий по воспитанию молодежи о необходимости соблюдения авторского права и смежных прав, а также о вреде, который наносится правообладателю и обществу нарушением данных прав.

РЕФЕРАТ

Правоприменение авторского права и смежных прав в цифровой среде. С появлением всемирной компьютерной сети, а также цифровой технологии индустрии контента у правообладателей возникла возможность существенно снизить затраты на дистрибуцию. Развитие цифровых технологий предоставило малознакомым авторам шанс самим продвигать свой контент в цифровой среде, чем они очень успешно воспользовались, с другой стороны, легкость обмена информацией через интернет создала множество возможностей недобросовестным пользователям предоставлять доступ к объектам авторского и смежных прав без разрешения правообладателя. Данная ситуация породила множество конфликтов между правообладателями и пользователями, а их основа состоит в удешевлении производства копий произведения и простоте передачи информации, что в корне противоречит интересам авторов. Соответственно появились новые вызовы системе авторского и смежных прав, которые нуждаются в законодательном регулировании, как на уровне государства, так и на международном уровне.

REZUMAT

Dreptul de aplicare a dreptului de autor și drepturilor conexe în mediul digital. Odată cu apariția rețelei mondiale de calculatoare și a tehnologiei digitale a industriei contentului, titularii de drepturi au obținut posibilitatea de a reduce costurile de distribuire. Dezvoltarea tehnologiilor digitale a oferit autorilor mai puțin cunoscuți șansa de a-și promova conținutul în mediul digital, ocazie de care aceștia nu au ezitat să profite. Pe de altă parte, ușurința cu care se face schimbul de informații prin Internet a creat pentru utilizatorii de rea-credință numeroase oportunități de a oferi acces la obiectele dreptului de autor și drepturilor conexe fără acordul titularului. Această situație a creat mai multe conflicte între titularii de drepturi și utilizatori, iar la baza acestora a stat reducerea costurilor de producere a copiilor operelor și simplitatea transmiterii de informații, fapt care contravine intereselor autorilor. Respectiv, în sistemul dreptului de autor și drepturilor conexe au apărut noi provocări, care necesită reglementare legislativă, atât la nivel național, cât și la nivel internațional.

ABSTRACT

The Right of Use of Copyright and Related Rights in the Digital Environment. With the advent of the World Wide Web and digital technology of the industry of content right holders were enabled to significantly reduce distribution costs. The development of digital technology has provided an opportunity to unfamiliar authors to promote their content in the digital environment by themselves, of which they successfully have availed, on the other hand the ease of information exchange through the Internet has created many opportunities for bad-faith users to provide access to the objects of copyright and related rights without permission of right holders. This situation has given rise to many conflicts between right holders and users, and their basis, as already noted, is reduction in the cost of production of copies of the work and ease of information transfer that is fundamentally contrary to the interests of authors, respectively, there appeared new challenges to the system of copyright and related rights, which need legislative regulation at the state level as well as at the international level.